



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
31 January 2012
Russian
Original: English

Комиссия по народонаселению и развитию

Сорок пятая сессия

23–27 апреля 2012 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

Утверждение повестки дня и другие
организационные вопросы

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Последующая деятельность по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию.
4. Общие прения, посвященные национальному опыту в вопросах народонаселения: подростки и молодежь.
5. Общие прения, посвященные вкладу вопросов народонаселения и развития в рассмотрение темы ежегодного обзора на уровне министров в 2012 году.
6. Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения.
7. Предварительная повестка дня сорок шестой сессии Комиссии.
8. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок пятой сессии.

Аннотации

1. Выборы должностных лиц

Правило 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета предусматривает, что Комиссия избирает из числа представителей своих членов Председателя, одного или нескольких заместителей Председателя и других необходимых должностных лиц.

* E/CN.9/2012/2.



В соответствии со своим решением 2004/2 Комиссия сразу же после закрытия своей сорок четвертой сессии провела первое заседание своей сорок пятой сессии с единственной целью избрать нового Председателя и других должностных лиц Комиссии. Были избраны следующие должностные лица: Председатель: Хасан Клейб (Индонезия); заместители Председателя: Мартина Тежак Будич (Хорватия); Сара Флад Бобрун (Сент-Люсия); и Пий Веннубст (Швейцария). Выборы заместителя Председателя от Группы африканских государств были перенесены на более поздний срок. Членский состав Комиссии на ее сорок пятой сессии приводится в приложении.

2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

Правило 7 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета требует, чтобы в начале каждой сессии Комиссия утверждала повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня.

По рекомендации, вынесенной Комиссией на ее сорок четвертой сессии, Совет в своем решении 2011/247 (см. A/66/3, глава VII.H) утвердил предварительную повестку дня и документацию сорок пятой сессии Комиссии.

На своей тридцатой сессии Комиссия постановила разрешить своему Бюро проводить на ежегодной основе межсессионные совещания в рамках подготовки к ее сессиям (см. E/1997/25), пункт 52). На своей тридцать девятой сессии в своей резолюции 2006/1 (см. E/2006/25, глава I.B) Комиссия просила Бюро проводить свои заседания по мере необходимости при подготовке своих ежегодных сессий. В распоряжении Комиссии имеется доклад Бюро о работе его межсессионных совещаний.

Документация

Предварительная повестка дня (E/CN.9/2012/2)

Доклад Бюро Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее межсессионных совещаний (E/CN.9/2012/3)

Записка Секретариата об организации работы сессии (E/CN.9/2012/L.1)

3. Последующая деятельность по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию

В своей резолюции 49/128, в которой она одобрила рекомендации Международной конференции по народонаселению и развитию, Генеральная Ассамблея постановила, что Комиссия в качестве одной из функциональных комиссий, помогающих Экономическому и Социальному Совету, будет следить за осуществлением программы действий Конференции на национальном, региональном и международном уровнях, проводить обзоры и оценку такого осуществления и выносить соответствующие рекомендации Совету.

В описании круга полномочий Комиссии (см. E/1995/27, приложение I, раздел I.A), который был одобрен Советом в его резолюции 1995/55, Комиссии поручалось принять рассчитанную на многолетний период программу, ориентирующуюся на конкретные темы и приоритеты. В этой программе работы необходимо было, в частности, предусмотреть рамки для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий. В своем докладе о работе

своей двадцать восьмой сессии, который Совет принял к сведению в своем решении 1995/236, Комиссия призвала ежегодно готовить доклады по отдельной теме, имеющей отношение к Программе действий (см. E/1995/27, приложение I, раздел III).

На своей двадцать первой специальной сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции S-21/2 приняла основные направления деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий.

В своем решении 2010/101 (см. E/2010/25, глава I.B) Комиссия постановила, что специальной темой сорок пятой сессии Комиссии в 2012 году будет тема «Подростки и молодежь».

Документация

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Индонезии при Организации Объединенных Наций от 24 мая 2011 года на имя Генерального секретаря (E/CN.9/2012/1)

Доклад Генерального секретаря о подростках и молодежи (E/CN.9/2012/4)

Доклад Генерального секретаря о контроле за осуществлением программ в области народонаселения с уделением особого внимания вопросу о подростках и молодежи (E/CN.9/2012/5)

Доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели помощи в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (E/CN.9/2012/6)

4. Общие прения, посвященные национальному опыту в вопросах народонаселения: подростки и молодежь

Комиссия пришла к выводу о том, что было бы целесообразно предусмотреть в ее повестке дня возможность проведения общих прений по вопросам народонаселения, имеющим отношение к тематике сессии Комиссии. По этому пункту правительства представят информацию о национальном опыте, связанном с достижением целей и решением задач, касающихся подростков и молодежи, которые были поставлены в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, а также обменяются мнениями по вопросу о путях ускорения их реализации и выполнения.

5. Общие прения, посвященные вкладу вопросов народонаселения и развития в рассмотрение темы ежегодного обзора на уровне министров в 2012 году

На своей сорок первой сессии Комиссия заслушала выступление Председателя Экономического и Социального Совета, посвященное вопросу о различных способах, посредством которых Комиссия могла бы вносить свой вклад в осуществление новых мандатов Совета, в частности в проведение ежегодного обзора на уровне министров (см. E/2008/25, глава V). В ответ на это Комиссия добавила этот пункт в свою ежегодную повестку дня. На своей сорок пятой сессии Комиссия обсудит вопросы о том вкладе, который она могла бы внести в проведение Советом в 2012 году ежегодного обзора на уровне министров темы «Стимулирование производительного потенциала, занятости и достойного труда для искоренения нищеты в контексте всеохватного, устойчивого и спра-

ведливого экономического роста на всех уровнях в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия». Бюро Комиссии постановило предложить Председателю Экономического и Социального Совета выступить перед членами Комиссии по данному пункту, с тем чтобы открыть обсуждение актуальности тенденций в области народонаселения, касающихся подростков и молодежи, для темы ежегодного обзора на уровне министров, который будет проводиться в 2012 году.

6. Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения

На своей двадцать восьмой сессии Комиссия рекомендовала в рамках программы работы в области народонаселения, в частности, по-прежнему уделять приоритетное внимание отслеживанию тенденций и политики в области народонаселения; осуществлять на двухгодичной основе подготовку оценок и прогнозов численности населения всего мира, отдельных стран, больших и малых городов и сельских районов; проводить исследования по вопросам народонаселения и соответствующей политики в области развития; осуществлять подготовку исследований о взаимодействии различных факторов, влияющих на динамику народонаселения; проводить анализ показателей смертности; содействовать проведению и осуществлять координацию углубленных исследований по вопросам фертильности, брачности и репродуктивных прав и здоровья, в том числе по вопросам планирования семьи; проводить исследования в целях более глубокого понимания причин и последствий внутренней миграции и международной миграции; популяризировать вопросы народонаселения и развития и расширять обмен информацией по этим вопросам; принимать необходимые меры для координации обзора и оценки Программы действий; а также оказывать в форме технического сотрудничества поддержку развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, и на временной основе странам с переходной экономикой с учетом экономических и социальных проблем, с которыми в настоящее время сталкиваются эти страны (см. E/1995/27, приложение II).

Комиссия вновь подтвердила содержание программы работы на своей двадцать девятой сессии (резолюция 1996/1 Комиссии) (см. E/1996/25, глава I.C).

На своей тридцатой сессии Комиссия подчеркнула важность продолжения основной работы Отдела народонаселения Секретариата над фундаментальными основами демографических оценок и прогнозов; основными демографическими тенденциями и проблемами, включая фертильность, смертность, миграцию и структуры изменений сельского и городского населения; развитием демографической политики; и пониманием взаимосвязи между народонаселением и развитием (резолюция 1997/3 Комиссии) (см. E/1997/25, глава I.C).

На своей тридцать седьмой сессии Комиссия вновь подтвердила важность работы Отдела народонаселения для обеспечения системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества всеобъемлющими и научно обоснованными материалами, необходимыми для анализа прогресса, достигнутого в реализации целей и задач в области народонаселения и развития, предусмотренных в итоговых документах крупных встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций, особенно в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, основных на-

правлениях ее дальнейшего осуществления и Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом (резолюция 2004/1 Комиссии) (см. E/2004/25, глава I.B).

На той же сессии Комиссия подчеркнула далее, что Отдел народонаселения должен продолжать основную работу в отношении оценок и прогнозов в области народонаселения; тенденций изменения населения сельских и городских районов; анализа международной миграции; влияния меняющейся возрастной структуры населения на развитие; усиливающейся диверсификации уровня и тенденций в области фертильности и смертности; взаимосвязи между населением, ресурсами, окружающей средой и развитием; и эволюции политики в области народонаселения с учетом гендерной проблематики (резолюция 2004/1 Комиссии).

Как указывается в предлагаемых стратегических рамках на период 2010–2011 годов (см. A/63/6/Rev.1, программа 7), цель подпрограммы в области народонаселения заключается в укреплении потенциала международного сообщества, необходимого для эффективного решения текущих и новых проблем в области народонаселения и для обеспечения учета связанных с народонаселением аспектов развития в программах в области развития на национальном и международном уровнях. В соответствии с пунктом 7.12 стратегических рамок ответственность за осуществление данной подпрограммы была возложена на Отдел народонаселения, которому было поручено добиваться достижения целей путем: а) обеспечения основного обслуживания органов Организации Объединенных Наций, особенно Комиссии, и оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; b) содействия обсуждению ключевых и возникающих вопросов народонаселения путем созыва совещаний экспертов или представителей правительств; c) подготовки всеобъемлющих исследований по вопросам народонаселения и демографическим тенденциям, касающимся фертильности, смертности, международной и внутренней миграции, ВИЧ/СПИДа, урбанизации, роста численности населения, старения населения, демографических перспектив, демографической политики и народонаселения, в привязке к развитию; d) распространения демографической информации и касающихся политики выводов в области народонаселения, прежде всего через веб-сайт Отдела народонаселения; и e) наращивания потенциала, необходимого для решения вопросов народонаселения на национальном уровне, посредством проведения семинаров или распространения технических материалов, таких как пособия и средства программного обеспечения.

Комиссия располагает для рассмотрения запиской Генерального секретаря по предлагаемым стратегическим рамкам на период 2014–2015 годов в отношении подпрограммы 6, Народонаселение, программы 7, Экономические и социальные вопросы. Комиссии предлагается рассмотреть это предложение и представить по нему свои замечания. Предлагаемый двухгодичный план по программам с внесенными в него, при необходимости, изменениями будет представлен Комитету по программе и координации на его пятьдесят второй сессии. Сделанные им рекомендации по плану будут представлены Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии, когда она будет рассматривать предлагаемые стратегические рамки на период 2014–2015 годов.

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении программы и ходе работы в области народонаселения в 2011 году (E/CN.9/2012/7)

Записка Генерального секретаря о предлагаемых стратегических рамках на период 2014–2015 годов: подпрограмма 6, Народонаселение, программы 7, Экономические и социальные вопросы (E/CN.9/2012/8)

7. Предварительная повестка дня сорок шестой сессии Комиссии

В соответствии с правилом 9 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Комиссия будет иметь в своем распоряжении проект предварительной повестки дня своей сорок пятой сессии с указанием документов, которые будут представлены по каждому пункту, и юридического обоснования для их подготовки, с тем чтобы Комиссия могла рассмотреть эти документы с точки зрения их полезности для работы Комиссии и их срочности и актуальности в свете создавшегося положения.

Внимание Комиссии привлекается к резолюциям Совета 1979/41 и 1981/83 о контроле и сокращении объема документации. Кроме того, Комиссии следует напомнить о том, что Совет в пункте 1(j) своей резолюции 1982/50 об активизации деятельности Совета настоятельно предложил всем своим вспомогательным органам проявлять максимальную сдержанность в подаче заявок Генеральному секретарю на новые доклады и исследования и полностью выполнять положения решений Совета и Генеральной Ассамблеи в отношении контроля и сокращения объема документации.

Внимание Комиссии также привлекается к пункту 4 приложения к резолюции 1982/50 Совета, в котором Генеральный секретарь рекомендовал следующее: а) документация и программы работы вспомогательных органов Совета и Ассамблеи должны быть рационализированы, чтобы позволить им эффективно выполнять возложенные на них функции; б) Совет и Ассамблея должны по-прежнему рассматривать предварительные повестки дня своих вспомогательных органов, а также список требуемой документации, с тем чтобы, в частности, добиться упорядочения общего спроса на документацию и ее должного рассмотрения на межправительственном уровне с полным учетом среднесрочного плана и бюджета по программам; и с) при этом Совет и Ассамблея должны также принимать во внимание необходимость объединения пунктов и документации для своих вспомогательных механизмов.

Кроме того, в своей резолюции 1981/83 Совет поручил своим вспомогательным органам принять срочные меры для рационализации своих повесток дня и программ работы и обеспечения существенного сокращения своих запросов на документы с учетом продолжительности и периодичности своих совещаний и сообщить Совету о принятых мерах, строго принимая во внимание руководящие принципы, изложенные в соответствующих резолюциях и решениях Совета и Ассамблеи.

В решении 1983/163 Совет просил Генерального секретаря: а) обращать внимание межправительственных и экспертных органов до принятия каких-либо решений на любые просьбы о представлении документации, которые Секретариат не в состоянии выполнить в отведенное время и в рамках утвержденных ресурсов; и б) обращать внимание межправительственных органов на те обла-

ти, где может произойти дублирование документации и/или возможное объединение или сведение воедино документов, касающихся близких или одинаковых тем, с целью рационализации выпуска документов.

Документация

Записка Секретариата, содержащая предварительную повестку дня сорок шестой сессии Комиссии (E/CN.9/2012/L.2)

8. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок пятой сессии

В соответствии с правилом 37 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Комиссия представляет Совету доклад о работе каждой сессии.

Приложение

Членский состав Комиссии по народонаселению и развитию на ее сорок пятой сессии (2012 год)

(47 членов; четырехлетний срок полномочий)

	<i>Срок полномочий истекает при закрытии сессии в указанном году</i>
Алжир	2015
Ангола	2014
Бангладеш	2013
Беларусь	2013
Бельгия	2013
Бразилия	2013
Китай	2014
Колумбия	2012
Кот-д'Ивуар	2013
Хорватия	2012
Куба	2013
Демократическая Республика Конго	2013
Эквадор	2015
Сальвадор	2015
Финляндия	2012
Габон	2015
Грузия	2015
Германия	2013
Гана	2014
Гватемала	2014
Гаити	2013
Венгрия	2014
Индия	2014
Индонезия	2013
Иран (Исламская Республика)	2015
Израиль	2013
Ямайка	2014

	<i>Срок полномочий истекает при закрытии сессии в указанном году</i>
Япония	2012
Казахстан	2012
Кения	2012
Люксембург	2014
Малави	2014
Малайзия	2014
Нидерланды	2012
Пакистан	2013
Филиппины	2014
Португалия	2015
Российская Федерация	2014
Руанда	2013
Сент-Люсия	2014
Сенегал	2014
Швейцария	2013
Тунис	2012
Туркменистан	2015
Уганда	2012
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2014
Соединенные Штаты Америки	2014
